



Rámcová kúpna zmluva

uzatvorená podľa ust. § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

Číslo zmluvy: 1100057115/104611/2024-S36

Kupujúci: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sídlo: Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava, Slovenská republika IČO: 35 914 921 DIČ: 2021920065 IČ DPH: SK2021920065 IBAN: [REDACTED] BIC: [REDACTED] Zápis v OR: Mestský súd Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 3496/B konajúca prostredníctvom: Ing. Jaroslav Daniška - predseda predstavenstva Mgr. Matej Hambálek – podpredsa predstavenstva	Predávajúci: ELING s.r.o. Sídlo: Trenčianska 863/66, 018 51 Nová Dubnica Slovenská republika IČO: 31 560 008 DIČ: 2020436044 IČ DPH: SK2020436044 IBAN: [REDACTED] BIC: [REDACTED] Zápis v OR: Okresný súd Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo: 1916/R konajúca prostredníctvom: Ing. Martina Gyurkovská - konateľ
Predmet dodania: Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Predávajúceho dodávať Kupujúcemu tovar - Náhradné diely na VN panel , ktorý je špecifikovaný v prílohe č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len „Tovar“), a to v zmysle písomných objednávok Kupujúceho.	Celkový finančný objem: 74 800,- EUR bez DPH (zoznam Tovarů po položkách s uvedením jednotkových cien je obsiahnutý v prílohe č. 2 tejto Zmluvy) Termín/lehota dodania tovaru: Maximálne 30 kalendárnych dní odo dňa akceptácie Objednávky Miesto dodania tovaru: Rušňové depo Spišská Nová Ves (č. skladu 1710), Duklianska 42, 052 01 Spišská Nová Ves, GPS súradnice: 48° 57' 01.0" N; 20° 33' 13.9" E; GPS súradnice: 48.950639; 20.549312 Kontaktná osoba: Ludrovská Andrea, tel. č. 053/2296458, e-mail: ludrovska.andrea@zscargo.sk
Kontaktná osoba Kupujúceho (v rozsahu meno, priezvisko, funkcia, tel. číslo, e-mail): [REDACTED], tel. č. [REDACTED], e-mail: [REDACTED]	Kontaktná osoba predávajúceho (v rozsahu meno, priezvisko, funkcia, tel. číslo, e-mail): [REDACTED], tel. č. [REDACTED], e-mail: [REDACTED]
Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy.	
<p>Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, alebo dňom nasledujúcim po dni zverejnenia oznámenia o jej uzavretí v zmysle ust. §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 5a ods. 2 až 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.</p> <p>Táto Zmluva sa riadi Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. pre rámcové kúpne zmluvy (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto Zmluvy, a ktoré sú zverejnené na webovom sídle Kupujúceho a to na https://www.zscargo.sk/o-nas/obstaravanie-a-nakup). Predávajúci podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že s obsahom VOP sa pri podpise tejto Zmluvy riadne oboznámil a s úpravou práv a povinností z nich vyplývajúcou v celom rozsahu súhlasí, čo podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje.</p> <p>Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je Zoznam Tovarů s uvedením jednotkových cien, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy.</p> <p>Prípadné dohody, ktorými sa dopĺňa alebo modifikuje úprava práv a povinností vyplývajúcich z VOP sú obsiahnuté v <i>Osobitných zmluvných podmienkach</i>, ktoré tvoria prílohu č. 3 tejto Zmluvy.</p> <p>Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že si ju spolu s jej prílohami pred podpisom riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na dôkaz súhlasu s obsahom práv a povinností z nej vyplývajúcich (vrátane všetkých jej príloh) ju prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali. Zmluvné strany svojím podpisom zároveň potvrdzujú, že táto Zmluva bola dojednaná v súlade so zásadami poctivého obchodného styku.</p> <p>Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.</p>	
Kupujúci: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. V Bratislave, dňa: Ing. Jaroslav Daniška predseda predstavenstva	Predávajúci: ELING s.r.o. V Novej Dubnici, dňa: Ing. Martina Gyurkovská konateľ

Príloha č. 2 – špecifikácia Tovarů (zoznam Tovarů po položkách /jednotkové ceny):

Poradové číslo	Materiálová položka*	Názov tovarů	Bližšia technická špecifikácia Tovarů	MJ (merná jednotka)	Jednotková cena za MJ v EUR bez DPH	Dokument kontroly	Odborná spôsobilosť
1.	800617	Relé D-U202-LT	Relé typ D-U202-LT	KS	123,30	Inšpekčný certifikát 3.1 "druh 3.1"	Potvrdenie o odbornej spôsobilosti, resp. iný dokument v zmysle Smernice pre preverky odbornej spôsobilosti dodávateľov tovarů a služieb pre ŽKV ZSSK CARGO a ich častí „3 U40 Smernica-15 2017 v1.1“
2.	800618	Relé D8-U202-LM	Relé typ D8-U202-LM	KS	294,70		
3.	800619	Pätica V29 na relé	Na relé D-U2	KS	27,90		
4.	800620	Pätica V99 na relé	Na relé D8-U2	KS	63,80		

* evidenčné číslo Tovarů vedené v skladovej evidencii ZSSK CARGO, má iba informatívny charakter a môže sa meniť v závislosti od interných potrieb ZSSK CARGO

Príloha č. 3

Osobitné zmluvné podmienky

I. ZMENA VOP

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách a doplneniach VOP:

1. V Definíciách pojmov sa nahrádza definícia pojmu „Dokumentácia“ nasledovným znením:

„Dokumentácia súbor listín a iných dokumentov nevyhnutných na riadne, bezchybné a úplné používanie Tovarů vyhotovených v písomnej forme zahŕňajúci, ak nie je v Rámcovej kúpnej zmluve ustanovené inak najmä, avšak nie výlučne, návod na použitie (obsľuhu) v slovenskom alebo českom jazyku vrátane bezpečnostných predpisov, návod na údržbu v slovenskom alebo českom jazyku, technickú a/alebo užívateľskú dokumentáciu, certifikáty výrobkov, vyhlásenie o zhode v súlade so zákonom č. 56/2018 Z. z. o posudzovaní zhody výrobku, sprístupňovaní určeného výrobku na trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, vyhlásenie o zhode podľa legislatívy EÚ, záručný list, Dokumenty kontroly v zmysle normy STN EN 10 204 pre ten Tovar uvedený v Prílohe č. 2 Rámcovej kúpnej zmluvy, pri ktorom sa to pri jednotlivých položkách Tovarů vyžaduje, príp. inú dokumentáciu, ktorá sa k Tovarů vzťahuje.“

2. V článku 7. VOP s názvom „Kúpna cena a platobné podmienky“ sa bod 7.3. v plnom rozsahu ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„7.3. V dohodnutej Kúpnej cene sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Predávajúceho, ktoré mu vzniknú v súvislosti s dodaním Tovarů a s dodaním (odovzdaním) Tovarů Kupujúcemu v mieste dohodnutom v Čiastkovej kúpnej zmluve a/alebo Rámcovej kúpnej zmluve, vrátane balného, dopravy, cla, prebiecky, vyloženia a odovzdania Tovarů spolu so sprievodnou Dokumentáciou v mieste dodania Tovarů a nákladov na odstraňovanie Vád, na ktoré sa vzťahuje záruka v zmysle týchto VOP alebo podľa osobitného záručného vyhlásenia Predávajúceho.“

3. Zmluvné strany sa tiež dohodli na nasledovnej úprave Osobitných zmluvných podmienok, ktoré majú prednosť pred príslušnými ustanoveniami VOP:

II. Technická dokumentácia

Predávajúci je povinný si zabezpečiť na svoje vlastné riziko a na vlastné náklady všetky povolenia/ certifikáty/ licencie a iné doklady požadované všeobecne záväznými právnymi predpismi SR (napr. zákon č. 56/2018 Z. z. o posudzovaní zhody výrobku, sprístupňovaní určeného výrobku na trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení), ktoré sú potrebné a/alebo nevyhnutné pre riadnu a včasnú dodávku Tovarů.

III. Odborná spôsobilosť

V súvislosti s osobitnými požiadavkami ZSSK CARGO na odbornú spôsobilosť Predávajúceho sa Zmluvné strany dohodli na použití nasledovných pravidiel týkajúcich sa preukazovania a udržiavania odbornej spôsobilosti Predávajúceho.

Definície pojmov

Odborná spôsobilosť dodávateľa/Predávajúceho

je jeho schopnosť, resp. schopnosť jeho systému/systémov a jeho procesu/procesov dodať určený produkt pre ZSSK CARGO – Úseku služieb ŽKV – Depo Services, ktorý spĺňa požiadavky, ktoré sú naň kladené. Overenie spôsobilosti je predmetom preverky odbornej spôsobilosti.

Technicko-dodacie a preberacie podmienky (TDPP)

je súbor schválených požiadaviek na Tovar s uvedením technických požiadaviek na skúšobné časti (prvky) s udaním povolených odchýlok, rozsahu a kvality dokumentov sprievodnej dokumentácie, označenia a identifikácie, spôsobu odovzdávania, preberania, dodávania a balenia Tvaru. Ustanovenia TDPP sú súčasťou požiadavky na opravu, resp. nákup Tvaru.

Potvrdenie odbornej spôsobilosti

je dokument vydaný v súlade so Smernicou pre preverky odbornej spôsobilosti dodávateľov tovarov a služieb pre ŽKV ZSSK CARGO a ich častí (ďalej len „Smernica“), ktorý potvrdzuje, že dodávateľ/Predávajúci vyhovuje požiadavkám ZSSK CARGO a je oprávnený dodávať tovary a služby pre ŽKV ZSSK CARGO.

1. Úvodné ustanovenia

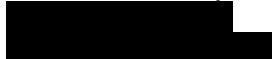
- 1.1 **Preverky odbornej spôsobilosti** sú vykonávané v zmysle Obchodného zákonníka a normy STN EN ISO 9001:2016 ako externé audity vykonávané druhou stranou. Taktiež sa vyžadujú v zmysle Systému riadenia subjektu zodpovedného za údržbu (ECM) v rámci Európskej únie v súlade s Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/779 z 16. mája 2019, ktorým sa ustanovujú podrobné ustanovenia o systéme certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011.
- 1.2 Odbornú spôsobilosť dodávateľa /Predávajúceho, ktorý vykonáva určené činnosti v zmysle § 17 zákona č. 513/2009 Z. z. a § 20 vyhlášky 205/2010 Z. z. preveruje **Dopravný úrad**. Dodávateľ /Predávajúci je povinný vlastníť platné príslušné **osvedčenie, resp. oprávnenie vydávané Dopravným úradom**. V opačnom prípade zo strany ZSSK CARGO nebude u dodávateľa /Predávajúceho preverka odbornej spôsobilosti vykonaná.

2. Podmienky pre preverku odbornej spôsobilosti

- 2.1 **ZSSK CARGO požaduje, aby dodávateľ /Predávajúci Tvaru bol držiteľom platného potvrdenia odbornej spôsobilosti** vydaného ZSSK CARGO v súlade so Smernicou, resp. iného dokumentu podľa Smernice, ktorým preukáže odbornú spôsobilosť dodávateľa/ Predávajúceho.

- 2.1.1 Kontaktné adresy ohľadom potvrdenia odbornej spôsobilosti:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Úsek služieb ŽKV – Depo Services (Ú40)
Oddelenie kontroly a kvality



Tomášikova 28B

821 01 Bratislava
Slovenská republika

Tel.: [REDACTED]
Mobil.: [REDACTED]
e-mail: [REDACTED]

alebo na adrese:

<http://www.zscargo.sk/sluzby/udrzba-a-oprava-zeleznicnych-kolajovych-vozidiel/odborna-sposobilost-dodavatelov>

- 2.1.2 Podmienky pre preverku odbornej spôsobilosti sú uvedené v Smernici, ktorá je dostupná na adrese uvedenej vyššie v bode 2.1.1.
- 2.1.3 V prípade, že Predávajúci Preverke odbornej spôsobilosti nevyhoví, resp. nepreukáže odbornú spôsobilosť príslušným dokumentom podľa Smernice, je Kupujúci (ZSSK CARGO) oprávnený od Rámcovej zmluvy odstúpiť.

IV. Dokumenty kontroly a preberka Tvaru

V súvislosti s osobitnými požiadavkami ZSSK CARGO na akosť Tvaru sa Zmluvné strany dohodli na uplatnení nasledovných pravidiel pri dodaní a preberaní Tvaru od Predávajúceho.

Definície pojmov

Dokumenty kontroly	Doklady predpísané zákonmi, vyhláškami, normami STN EN hlavne STN EN 10204, UIC, predpismi a smernicami ZSSK CARGO a/alebo stanovenými v zmluve a/alebo v Objednávke.
Vyhlásenie o zhode s objednávkou „druh 2.1“	Dokument kontroly, v ktorom výrobca potvrdzuje, že dodané výrobky sú v zhode s požiadavkami Objednávky bez toho, aby uvádzal výsledky skúšok.
Protokol o skúške „druh 2.2“	Dokument kontroly, v ktorom výrobca potvrdzuje, že dodané výrobky sú v zhode s požiadavkami Objednávky, a v ktorom uvádza výsledky skúšok na základe Nešpecifickej kontroly.
Inšpekčný certifikát 3.1 druh „3.1“	Dokument kontroly, v ktorom výrobca potvrdzuje, že dodané výrobky sú v zhode s požiadavkami Objednávky, a v ktorom uvádza výsledky skúšok (Špecifická kontrola). Dokument potvrdzuje oprávnený zástupca kontroly nezávislý od výrobného útvaru výrobcu.
Inšpekčný certifikát 3.2 druh „3.2“	Dokument kontroly, v ktorom oprávnený zástupca kontroly nezávislý od výrobného útvaru výrobcu a ITK, alebo inšpektor ustanovený v úradných predpisoch potvrdzuje, že dodávané výrobky spĺňajú požiadavky uvedené v Objednávke s uvedenými výsledkami skúšok (Špecifická kontrola).
ITK	osoba odborne spôsobilá v zmysle predpisu „Výcvikový a skúšobný poriadok“ vydaný ZSSK CARGO. Je to oprávnený zástupca ZSSK CARGO, nezávislý na výrobných útvaroch, poverený technickým dozom pri výrobe, opravách ŽKV, alebo ich rozhodujúcich dielov, komponentov a materiálov v zmysle Smernice V6, vyplývajúcim z platných predpisov ZSSK CARGO a v súlade s platnými medzinárodnými predpismi.

Smernica V6	znamená Smernicu V6 pre kontrolu kvality výroby, opráv a prebierku železničných koľajových vozidiel, ich uzlov a komponentov, vydanú ZSSK CARGO.
Nešpecifická kontrola:	kontrola vykonávaná výrobcom jeho zvyčajnými postupmi na zistenie, či výrobky vyrobené podľa rovnakej špecifikácie výrobku a rovnakým výrobným postupom spĺňajú požiadavky uvedené v Prílohe č. 2 Rámcovej kúpnej zmluvy, príp. v Objednávke.
Špecifická kontrola:	kontrola vykonávaná pred dodaním podľa príslušnej špecifikácie výrobku na výrobkoch určených na dodávanie alebo na výrobkoch skúšobnej jednotky, ktorej časťou sú dodávané výrobky, na zistenie, či výrobky spĺňajú požiadavky uvedené v Prílohe č. 2 Rámcovej kúpnej zmluvy, príp. v Objednávke.

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1 ZSSK CARGO požaduje od Predávajúceho predloženie dokladov o kvalite použitého materiálu podľa STN EN 10204 (napr.: zápis o prebierke materiálu, hutné osvedčenie, merací list a pod.) ako pre Tovar vyrábaný, tak i pre subdodávky v rozsahu danom konštrukčnou a výkresovou dokumentáciou alebo príslušnou normou, prípadne Smernicou V6.
- 1.2 V prípade, ak Predávajúci nie je výrobcom Tvaru, musí ZSSK CARGO predložiť originál alebo kópiu Dokumentu kontroly, ktorý vystavil výrobca bez ďalšej zmeny. Dokumenty musia obsahovať informáciu, akým spôsobom sa Tovar označil. Kópie originálov Dokumentov kontroly môže Predávajúci predložiť za predpokladu, že sa použili postupy zabezpečujúce spätnú sledovanosť a/alebo originály Dokumentov kontroly sú k dispozícii na požiadanie ZSSK CARGO.

2. Osobitné podmienky dodania Tvaru

2.1 Okrem podmienok dodania Tvaru stanovených vo VOP platí aj nasledovné:

ZSSK CARGO požaduje od Predávajúceho spolu s plnením predmetu Zmluvy, na základe Objednávky predloženej ZSSK CARGO, odovzdať ZSSK CARGO aj príslušnú Dokumentáciu. **Súčasťou Dokumentácie sú aj Dokumenty kontroly**, a to pre tie položky Tvaru, pri ktorých sa to v zmysle **Prílohy č. 2 Rámcovej kúpnej zmluvy vyžaduje**.

- 2.1.1. Predávajúci umožní ITK riadne vykonávanie technického dozoru nad výrobou Tvarov, kontrolu akosti, skúšanie a prebierku v súlade so Smernicou V6 a podmienkami uvedenými v tejto časti Osobitných zmluvných podmienok, inak je Kupujúci oprávnený od príslušnej Čiastkovej kúpnej zmluvy alebo Rámcovej kúpnej zmluvy ako celku odstúpiť.
- 2.1.2. Ak ZSSK CARGO vyžaduje v zmysle Smernice V6 nižšie uvedené, Predávajúci oznámi ITK v dostatočnom časovom predstihu (minimálne 2 týždne dopredu, ak nie je dohodnuté inak) zahájenie výroby Tvaru, predloží časový harmonogram pre ich kontrolu, skúšanie a prebierku.
- 2.1.3. Ak ZSSK CARGO vyžaduje v zmysle Smernice V6 nižšie uvedené, Predávajúci vyzve ITK v dostatočnom časovom predstihu (minimálne 5 pracovných dní dopredu (ak nie je dohodnuté inak), k účasti na skúškach alebo prebierke Tvarov.
- 2.1.4. Ak ZSSK CARGO vyžaduje v zmysle Smernice V6 nižšie uvedené, Predávajúci nahlási dohodnutým spôsobom ITK vo vzájomne dohodnutom termíne vykonávanie všetkých skúšok, meraní, TK a prebierok v príslušnom dni. Časový rozvrh skúšok, meraní, technických kontrol a prebierok musí byť ITK potvrdený. Ak sa ITK nedostaví ku kontrole, skúške alebo prebierke vo vopred dohodnutom termíne vykoná túto kontrolu zástupca kontroly dodávateľa (subdodávateľa). Výsledky skúšok a meraní budú v týchto prípadoch ITK predložené dodatočne.

2.1.5 Náklady na prebierku Tovarů hradí dodávateľ/Predávajúci.

Ustanovenia článku 4. VOP sa použijú popri aplikácii pravidiel týkajúcich sa prebierky Tovarů podľa tejto časti Osobitných zmluvných podmienok. V prípade rozporov má prednosť úprava podľa tejto časti Osobitných zmluvných podmienok